

## Ενότητα 12<sup>η</sup>

### Αθηνά και Ατλαντίδα

Ἐν δέ δὴ τῇ Ἀτλαντίδι νήσῳ συνέστη  
μεγάλη καὶ θαυμαστὴ δύναμις βασιλέων,  
κρατοῦσα μὲν ἀπάσης τῆς νήσου,  
πολλῶν δέ ἄλλων νήσων καὶ μερῶν τῆς  
ἡπείρου.

Αὕτη δὴ πᾶσα ἡ δύναμις συναθροισθεῖσα  
εἰς ἓν

ἐπεχείρησέν ποτε δουλοῦσθαι μιᾷ ὀρμῇ

τόν τε παρ' ὑμῖν καὶ τόν παρ' ἡμῖν τόπον  
καὶ πάντα τόν ἐντός τοῦ στόματος.

Τότε οὖν, ὦ Σόλων, ἡ δύναμις τῆς πόλεως  
ὑμῶν,

ἐγένετο διαφανῆς ἀρετῇ τε καὶ ῥώμῃ

εἰς ἅπαντας ἀνθρώπους·

προέστη γὰρ πάντων εὐψυχία

καὶ τέχναις ὅσαι κατὰ πόλεμον

ἀφικομένη ἐπὶ τοὺς ἐσχάτους κινδύνους,

καὶ κρατήσασα μὲν τῶν ἐπιόντων ἔστησεν  
τρόπαιον,

διεκόλυσεν δέ δουλωθῆναι τοὺς μήπω  
δεδουλωμένους

ἅπαντας δέ τοὺς ἄλλους ἠλευθέρωσεν  
ἀφθόνως.

Ἵστέρω δέ χρόνῳ ἡ Ἀτλαντὶς νῆσος  
γενομένων ἑξαισίων σεισμῶν καὶ  
κατακλυσμῶν,

ἠφανίσθη δῦσα κατὰ τῆς θαλάττης·

διό καὶ νῦν τό ἐκεῖ πέλαγος

γέγονεν ἄπορον καὶ ἀδιερεύνητον.

Στο νησί, λοιπόν, της Ατλαντίδας συγκροτήθηκε  
μεγάλη και αξιοθαύμαστη δύναμη βασιλέων,  
που εξουσίαζε ολόκληρο το νησί  
και πολλά άλλα νησιά και μέρη της ξηράς.

Όλη αυτή η δύναμη αφού συνενώθηκε,

επιχείρησε κάποτε να υποδουλώσει με μία και μόνη  
επίθεση

το δικό σας και το δικό μας τόπο

και όλη την περιοχή που βρίσκεται μέσα στο στόμιο.

Τότε, λοιπόν, Σόλωνε, η δύναμη της πόλης σας

υπήρξε ξακουστή για τη γενναιότητα και το σθένος  
της

σε όλους γενικά τους ανθρώπους·

γιατί ξεχώρισε από όλες στη γενναιότητα

και στις πολεμικές τέχνες,

αφού έφτασε στους έσχατους κινδύνους,

και αφού νίκησε τους επιδρομείς, έστησε μνημείο  
νίκης,

και παρεμπόδισε την υποδούλωση όσων δεν είχαν  
ακόμη υποδουλωθεί

και όλους τους άλλους τους ελευθέρωσε χωρίς  
υστεροβουλία.

Και αργότερα το νησί της Ατλαντίδας,

αφού έγιναν πολύ δυνατοί σεισμοί και κατακλυσμοί,

βυθίστηκε στη θάλασσα και εξαφανίστηκε·

γι' αυτό και σήμερα το εκεί πέλαγος

είναι αδιάβατο και ανεξερεύνητο.